

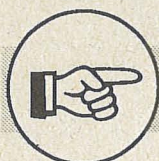


LE CRIEUR

Journal d'information de Cheseaux

No 391

Novembre 1994



EDITORIAL

FC Cheseaux

Le FC Cheseaux a été fondé en 1973 à l'initiative de quelques mordus de ce sport, parmi lesquels René Baudin, aujourd'hui disparu, les frères Chapuisat, Lenoir, Shüpbach et Baudat, ce dernier toujours présent aux rênes de la société. Le club ne disposait alors pas d'un terrain de jeu et a dû disputer une demi-saison sur le terrain de l'adversaire, jusqu'à ce que la municipalité se décide, devant le succès de l'opération, à créer un tout petit bout de terrain de football derrière la gare, aux dimensions minimales pour la pratique de ce sport. Il convient de dire que ce terrain a été créé en un temps record compte tenu des nécessités de ce genre de réalisation et le premier coup d'envoi a été donné au printemps 1974 par M. Liechti, alors Syndic de Cheseaux, devant une assistance record pour l'époque.

Les résultats d'alors étaient un peu en dents de scie étant donné que nous avions affaire à beaucoup de débutants.

Dès la saison suivante, l'équipe fanion, la seule en lice, a pu compter sur l'apport de gens d'expérience qui avaient évolué en ligue supérieure pour la plupart. Nous parlerons ici des Baudat, Monney, Hennard, Mag, Oulevay, Emery qui, dès leur première apparition, ont conduit l'équipe en finale pour l'ascension. Ce n'est en fait que l'année suivante que cette

ascension s'est concrétisée pour arriver ensuite à évoluer en 2e ligue, division actuelle de la première équipe. Entretemps a été créée une deuxième garniture évoluant en 3e ligue actuellement et qui a donc connu elle aussi des promotions. Deux équipes de vétérans sont aussi sur le champ. Il convient de préciser que le terme « vétéran » a été condamné par les instances dirigeantes de ce pays, le jugeant péjoratif. On doit donc parler désormais de « seniors » !!!

Un groupement juniors comptant 80 enfants et adolescents a également été créé et connaît actuellement un bon succès sous la direction avisée de Christian Gozel, assisté de Daniel Cochard et de Serge Rihs, des mordus du club. Ce mouvement est géré conjointement avec les clubs de Romanel et de Le Mont pour les juniors A et B. Ce réservoir de jeunes est garant de la pérennité de notre club et nous autorise à toutes les ambitions sportives dans le futur. C'est d'ailleurs dans ce registre que nous axons nos efforts.

Nous rappelons ici que les enfants qui veulent apprendre le football ou commencer une carrière peuvent s'inscrire au club dès l'âge de 6 ans.

Ces 20 ans passés, notre club est riche d'expérience. Il est pourtant clair que l'administration

Suite en page 2

**Votre prochain Crieur sera distribué le
16 décembre 1994**

Dernier délai pour les textes et annonces :
9 décembre 1994

d'une société telle que la nôtre ne vas pas sans remous. Chaque saison en effet, nous devons nous remettre en question, sportivement et financièrement s'entend. Nous parlerons ici du renouvellement des équipes, du coût d'un championnat comprenant une dizaine d'équipes, de leur équipement, des entraîneurs et, surtout, de la motivation des responsables sans laquelle aucune entreprise de ce genre n'a d'avenir.

Les grandes équipes de ce pays ont des budgets avoisinant 6 millions de francs. Notre club se contentera du centième de ce chiffre et s'en tiendra là, formation des jeunes comprise.

Il est pourtant clair que, tout en restant modestes, nous avons besoin de soutien du public et des supporters de tous genres.

Nous nous devons donc de remercier tous ceux qui nous soutiennent physiquement lors de nos matches à Sorécot et d'autres, financièrement, pour la bonne tenue de notre gestion. Des remerciements particuliers iront personnellement à M. Casale, garagiste à Etagnières, qui est notre sponsor depuis plusieurs années, et sans

lequel notre société ne connaîtrait pas ses succès et sa bonne santé financière.

Nous aurions encore beaucoup à écrire sur notre club. L'éditeur de ce journal nous demande pourtant, à juste titre, de nous limiter. Nous le remercions d'ailleurs d'avoir bien voulu ouvrir ses lignes pour nous.

Nous terminerons donc en encourageant les jeunes de cette commune à se joindre à nous, aux moins jeunes d'être des supporters à Sorécot, et/ou des supporters à part entière.

Merci de votre attention et bien à vous.

FC Cheseaux

Jacky Baudat
Président

Charly Oulevay
Secrétaire

**Le FC Cheseaux vous donne
rendez-vous le 4 décembre
prochain pour son loto!**

Voir annonce dans ce journal

Produits **L'Oréal** - Soins **Kérastase**
Coupes mode - Brushing
Permanente

HAIR COIFFURE

Dames
Messieurs

Françoise FAVRE

Ch. des Grands-Champs 2 Cheseaux

☎ 021 / 731 11 26



MARC-ANDRÉ BÄHLER
BOUCHERIE
CHARCUTERIE
TEL. 021 731 16 13



MEDECIN DE GARDE

Samedi 19 novembre 1994:	
Dr Hesse, Cheseaux	731 46 31
Dimanche 20 novembre 1994:	
Dr Anex, Echallens	881 33 31
Jeudi 24 novembre 1994:	
Dr Nicod, Froideville	881 21 21
Samedi 26 novembre 1994:	
Dr Rusterholz, Romanel	646 64 55
Dimanche 27 novembre 1994:	
Dr Beguin, Echallens	881 10 91
Jeudi 1er décembre 1994:	
Dr Pavillon, Echallens	881 34 44
Samedi 3 décembre 1994:	
Dr Hesse, Cheseaux	731 46 31
Dimanche 4 décembre 1994:	
Dr Pithon, Echallens	881 39 39
Jeudi 8 décembre 1994:	
Dr Nicod, Froideville	881 21 21
Samedi 10 décembre 1994:	
Dr Ogay/Wyss, Cugy	731 22 02
Dimanche 11 décembre 1994:	
Dr Vionnet, Echallens	881 44 86
Jeudi 15 décembre 1994:	
Dr Eggimann, Cheseaux	731 13 11
Samedi 17 décembre 1994:	
Dr Béguin, Echallens	881 10 91
Dimanche 18 décembre 1994:	
Dr Gonin, Bercher	887 72 01
Jeudi 22 décembre 1994:	
Dr Russ, Echallens	881 37 77



Secrétariat : Myriam De Bernardini
Case postale 93 1033 Cheseaux
Tél. 653 78 88



SAMARITAINS

La section organise des cours de sauveteurs (obligatoires pour le permis de conduire) plusieurs fois pendant l'année.

Pour tous renseignements, veuillez prendre contact avec :

M. Michel PEIRY tél. 731 20 66 ou
Mme Mireille LANNEZ tél. 647 18 57



PETITES ANNONCES

Secrétaire, Brevet fédéral, **cherche travail à domicile sur PC.**

Tél. 731 12 17

Cheseaux, à louer pour le 1er décembre 1994, **appartement de 3 1/2**, cuisine agencée, grand balcon, spacieux, Fr. 1170.- par mois + charges. **1er mois de loyer gratuit.** Tél. 731 46 69 dès 18h.30

A vendre **ordinateur Atari ST 1040** + imprimante+ plusieurs disquettes. Prix à discuter.

Jan Steenhuis, tél. 731 10 68

Particulier cherche à louer garage à Cheseaux.
Tél. 731 14 63

Cheseaux, **à louer 3 1/2**, cuisine agencée, loyer actuel Fr. 1200.- charges comprises + place de parc Fr. 75.-. Libre dès le 1er février 1995.

Tél. 731 41 68

Appartement 4 1/2 ensoleillé, 2 salles de bain, congél. offert + loyer de décembre.
Fr. 1800.- ch. comprises. Tél. 732 10 62



Pâquis 8
Cheseaux

☎ 731 27 98

BAR - RESTAURANT

Anciennement « Chantilly »

*Dans un cadre accueillant, Markus
vous souhaite la bienvenue !*

Heures d'ouverture :

Lundi à vendredi : 5h.30 à minuit

Samedi et dimanche : 8h. à minuit

*En semaine son menu
du jour à Fr. 13.50*

ainsi que sa carte tous les jours !

Pharmacie des Pâquis S.A.

Mlle A. Meyer, pharmacienne
Rue des Pâquis 8
1033 CHESEAUX
Tél. 731 25 65

Toujours à votre disposition.

Ouvert tous les jours, sauf le dimanche.

Envois par poste et livraison à domicile.

Ordonnances - Homéopathie

Parfumerie - Idées cadeaux.

STUDIO MODELYNE

Pierrette Liechti
1036 Sullens
Tél. 021 / 731 49 81



○ *Beauté*

○ *Manucure*

○ *Modelage d'ongles*

Votre assureur
à Cheseaux

Georges Cottier

winterthur

En Montagny
1033 Cheseaux
Tél. 021 / 731 11 82

COMMUNAUTÉ CATHOLIQUE
DE CHESEAUX - ROMANEL - SULLENS
BOURNENS - BOUSSENS



FIL D'ARGENT

Vendredi 9 décembre à 14h. à Cheseaux

Nous préparons Noël

Messe des familles:

Dimanche 18 décembre et 15 janvier à
11h. au Foyer St-Nicolas de Cheseaux

Messe de l'Avent:

Samedi 3 décembre à 17h. à Prazqueron
à Romanel (préparation dès 16h.)

Célébration pénitentielle:

Lundi 19 décembre à 20h.15 au Foyer St
Nicolas de Cheseaux

Secrétariat et accueil:
Rte d'Echallens 7, 1032 Romanel
Tél. 648 09 42

La Paroisse célébrera le dimanche 11
décembre prochain le 250^{ème} anniversaire
de la construction de l'église. Cette célébra-
tion se déroulera selon le programme sui-
vant :

10h : Culte avec prestation du Chœur
mixte.

11h. : Apéritif offert par la commune avec
aubade de la Fanfare à la grande salle.

Au secours !

Un cri que nous n'avons pas l'habitude d'entendre. Et pourtant, chacune des catastrophes qui a touché notre pays nous rappelle que nous pourrions aussi un jour avoir besoin d'appeler à l'aide. Personne ne peut prétendre être à l'abri d'un accident.

Quelle serait votre réaction dans une pareille circonstance ? Imaginez un instant que vous deviez venir en aide à votre prochain. Seriez-vous capable de sauver la vie d'une personne en détresse ? Votre bonne volonté ne suffirait probablement pas.

Si vous êtes âgé de 21 à 45 ans et que vous désirez vous engager dans une activité passionnante au sein de notre commune, le Corps des Sapeurs-Pompiers de Cheseaux vous propose d'acquérir une solide formation et de vous équiper d'un matériel moderne et efficace. Mettez donc toutes les chances de votre côté pour pouvoir répondre efficacement à un appel à l'aide !

Pour vous inscrire et obtenir tout renseignement complémentaire, vous pouvez contacter :

Armand KOHLER

Commandant
Champ-Pamont 54
Tél. 731 44 69

Eric HAEMMERLI

Adjoint
La Pièce du Bois
Tél. 731 12 34

Marc JOHANNOT

Fourrier
Champ-Pamont 46b
Tél. 731 23 77

GARAGE DU CENTRE

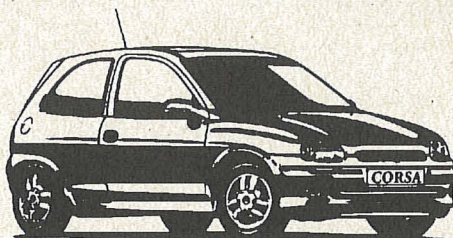
Cheseaux-sur-Lausanne



GM

Michel Perrottet - Maîtrise fédérale
Rte d'Yverdon 2 Tél. 021/731 34 22

Vente - Reprise - Service
Réparation toutes marques
Véhicule en prêt



Résidence *Beausite* Ballaigues

Adm. J. Cornaz, Ch. des Pâquis 1, 1033 Cheseaux, tél. (021) 731 17 22

ENEZ VIVRE AVANTAGEUSEMENT À BALLAIGUES

dans un cadre agréable, au soleil, hors du bruit (location)

2 pièces, tout compris Fr. 560.- (inclus chauffage, eau chaude, électricité)

La Résidence *Beausite* vous offre un nouvel horizon et un mode de vie simple et chaleureux, selon vos goûts, avec le respect de chacun.

Personne seule, appartement et pension complète

Fr. 1180.-

Deux pièces, chambre de bain/WC

Fr. 490.-

Chauffage, électricité, eau chaude (forfait)

Fr. 70.-

Pension complète (2 menus à choix)

Fr. 620.-

Couple, appartement et 2 pensions complètes

Fr. 1775.-

BEAUSITE N'EST PAS UN ÉTABLISSEMENT MÉDICO-SOCIAL La Résidence est réservée à toute personne autonome et en bonne santé. Sur appel, un médecin et une infirmière seront à disposition en cas de maladie.

Notre but est de créer une ambiance agréable et conviviale au sein de notre résidence. A cet effet, Mme ADRAGNA proposera chaque semaine des jeux, des excursions, promenades et autres animations selon la saison et les possibilités.

Demandez sans tarder tous renseignements complémentaires en retournant le bulletin ci-dessous à l'adresse suivante :
Résidence *Beausite*, Case postale 170, 1033 Cheseaux.

Sans engagement de ma part, veuillez m'adresser tous renseignements utiles sur votre offre de logement avec pension à Ballaigues.

Nom: Prénom:

Adresse: Tél.:

PRESSING
de la Maissonnette
Blanchisserie

Claude Pache **Tél. 732 12 38**

Heures d'ouverture :

Lundi à vendredi : 7h.30 à 12h. - 13h.30 à 18h.30

Samedi : 8h. à 16h. non stop

Nettoyage tous textiles

Daim - Cuir - Tapis - Couture
Retouches - Stoppage - Sacs de
couchage - Duvet - Couverture

- * Nappes
- * Linge de maison
- * Chemises
- * Linge personnel
- * Rideaux
- * Restaurants
- * Repassage
- * Hôtels-pensions

CHESEAUX

Dimanche 4 décembre 1994

dès 14h.30

Sur abonnement

Fr. 50.-

GRAND LOTO

Possibilité d'obtenir des
demi-abonnements pour la
première comme pour la
deuxième partie du loto

Chaque participant aura droit à un tirage au sort gratuit (sauf 1ère partie)

Vente des abonnements dans les commerces locaux.

Organisation: FC Cheseaux

neon IMSA SCI constructions translucides
plexiglas

ch. des grands-champs 2
1033 cheseaux s/lausanne

tél.: 021 / 731 23 23

fax: 021 / 731 23 24

Enseignes lumineuses, caissons

Notre désormais «traditionnelle»

EXPO - VENTE D'ARTISANAT

redémarre sur «L'Air du Rosset»

à «La Villageoise», ch. du Village 14 à Romanel

Jeudi 1er décembre

Vendredi 2 décembre

Samedi 3 décembre

Dimanche 4 décembre

de 16h. à 20h.

de 13h.30 à 20h.

de 13h.30 à 18h.

de 10h. à 17h.

SOIRÉE AFRICAINE, UN SUCCÈS

Notre soirée africaine du 27 octobre au Collège du Centre n'est déjà plus qu'un souvenir - mais un bon souvenir.

Elle nous a permis de réunir un bon nombre de personnes autour d'un repas authentiquement africain - et de bouteilles authentiquement français et helvétiques...

Elle nous a également permis de réunir une belle somme d'argent qui sera rapidement envoyée à nos partenaires de Gourcy au Burkina Faso, afin de leur apporter une aide dans la lutte contre la sécheresse et l'avancée du désert. Toutes celles et tous ceux qui ont contribué à ce succès par leur présence et leur générosité, en soit cordialement remerciées.

Pour l'association "Trait d'Union", il s'agit maintenant de regarder l'avenir. Au début de l'année prochaine, une délégation de l'association va très probablement se rendre au Burkina Faso,

pour resserrer davantage encore les liens entre Cheseaux et Gourcy.

En attendant, nous réitérons à tous nos amis et sympathisants nos remerciements et nos salutations.

Association "Trait d'Union" Cheseaux-Gourcy (Burkina Faso)

adresse : Case postale, 1033 Cheseaux

NOËL: LA SAINTE FAMILLE, NOTRE FAMILLE

le 23 novembre 1994 à 20h.15 au local de la paroisse catholique, Rte d'Echallens 7 à Romanel, tél. 648 09 42 avec M. le curé O. Humbert.

STATION SERVICE

SELF-SERVICE

Cartes de crédit et prépaiement 24h./24



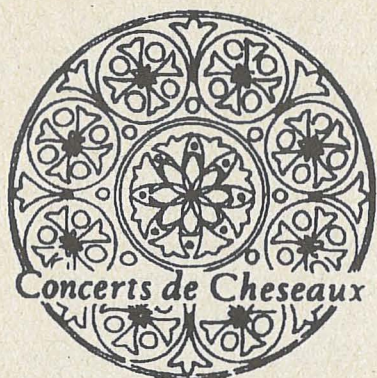
BENZINES - DIESEL
HUILES DE CHAUFFAGE
LUBRIFIANTS

L'huile moteur toutes saisons



POTRANS S.A.

Ch. de Sorécot 15
1033 Cheseaux-Lsne
Tél. 021/731 35 75



28^{ème} saison des concerts de Cheseaux

Dimanche 4 décembre 1994

Concert à deux clavicores

Nicole **Hostettler** & Pierre **Goy**

Concerto en fa majeur

Allegro moderato - andante - presto

W.-Fr. Bach

(1710-1784)

4 Duetti

*(version à deux claviers de quintette
opus 11 no 6)*

Allegro - andantino - allegro assai

C.-P.-E.. Bach

(1714-1788)

Duetto en mi bémol majeur

(Maestoso)

*Adagio mesto e sostenuto con
affetto - allegretto*

J.G. Muehtel

(1728-1788)

Temple à 17h

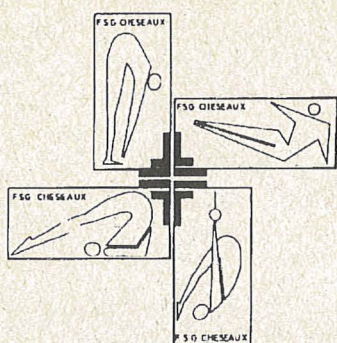
*Le temps est la chose
la plus négligée et
la plus regrettée*

Voltaire

La société des «Concerts de Cheseaux» remercie les personnes et entreprises qui ont permis, par leur aide financière, la présentation du programme 1994.

Liste des donateurs:

- Auto-école D. Bertschi à Romanel
- Banque cantonale vaudoise, Agence de Cheseaux
- Boucherie-Charcuterie, Michel Grandjean à Cheseaux
- Boucherie Vulliamy SA à Cheseaux
- Boulangerie-Pâtisserie A. Millioud à Cheseaux
- Boulangerie-Pâtisserie Y. Bidal à Cheseaux
- Caisse d'Épargne et de Crédit à Lausanne
- Carrosserie Mon-Repos, Alain Gisler à Cheseaux
- Echo du Gros-de-Vaud Emile et Esther Favre à Echallens
- Ferblanterie-Couverture André Chapuisat à Cheseaux
- Garage du Centre, Michel Perrottet-Bugnard à Cheseaux
- Garage du Tilleul M. Marolda à Bousens
- Garage Gliding P. Hänggi à Cheseaux
- Garage Peugeot Corbaz Claude à Daillens
- Geotest SA à Cheseaux
- Horticulteur Pierre Hämmerli à Cheseaux
- Ing. Géomètre Jan et Courdesse SA à Cheseaux
- Installations sanitaires B. Martin SA à Cheseaux
- Joyet Emile à Cheseaux
- Migros Vaud à Ecublens
- Municipalité de Cheseaux
- Néon IMSA SA M. Charles Imfeld à Cheseaux
- Pépinières Paul Baudat à Romanel
- Pharmacie des Pâquis Andrée Meyer à Cheseaux
- Pharmacie du Centre Alexandra Monney à Cheseaux
- Python Bernard à Cheseaux
- Pressing de la Maisonnnette Claude Pache à Cheseaux
- Self Solarium SA Y. König à Froideville



FEDERATION SUISSE DE GYMNASTIQUE DE CHESEAUX

Nous avons le grand plaisir de vous informer que notre concours a été gagné par **Jonathan DEGOUMOIS**, Champ-Pamont 7 ; son ballon a été retrouvé en Hongrie le 15 septembre.

Nous remettrons son prix à Jonathan le 3 décembre à l'occasion de la St-Nicolas de la gym. Les enfants suivant recevront un petit lot de consolation, car leurs ballons ont aussi été retrouvés :

Sébastien Fabregas, Robin Berrut, Kevin Schlosser, Raphaël Pollien, Jennifer Faucherre, Lucy Rudin, Sébastien Crottaz, Sébastien Pannatier, Christel Valloton, Laure Imfeld, Laetitia Perroset, Sonia Parchao, David Reugère, Hugo Thonney, Marycil Bataillard, Laure Millioud, Steven Schlosser, Jérémy Dutruit, Helena Thonney, Adrien Vulliamy, Nathalie Cruchet, Ludovic Michoud, Frédéric Hotz, Alexandre Dougoud, Déborah Faucherre, Elodie Angiolini, Manon Chevalley, Audrey Novatti, Andréa Cheniborg.

Le comité de la FSG.

Nous vous informons aussi que nous recherchons pour 1995 :

des **MONITRICES** pour le groupe des petites pupillettes, une **AIDE-MONITRICE** pour le groupe des moyennes pupillettes, une **AIDE-MONITRICE** pour les groupes enfantines. Merci de téléphoner à Marlyse Job au 731 28 69.

MATCHES DE VOLLEYBALL SALLE DLV 5

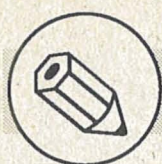
18 novembre à 19h.	MJA1
Cheseaux-Froid. I - Montreux	
18 novembre à 20h.30	F3A
Cheseaux III - Vallée de Joux	
19 novembre à 14h.30	1ère ligue
Cheseaux 2 - VBC Penthaz	
19 novembre à 17h.	LNA
Cheseaux - UNI Berne	
22 novembre à 19h.	FJA2B
Cheseaux II - Aigle	
29 novembre à 19.	JJA2B
Cheseaux II - Yverdon II	
2 décembre à 19h.	MJA1
Cheseaux-Froid. I - LUC I	
2 décembre à 20h.45	1ère ligue



Cheseaux 2 - VBC Lausanne	
9 décembre à 19h.	FJA1
Cheseaux I - Cossonay I	
9 décembre à 20h.30	M3B
Cheseaux - COSMOS	
10 décembre à 17h.	LNA
Cheseaux - Bellinzona	
16 décembre à 19h.	MJA1
Cheseaux-Froid. I - Lavaux	
16 décembre à 20h.30	F3A
Cheseaux III - Etoy	
17 décembre à 14h.30.	1ère ligue
Cheseaux 2 - VBC Val-de-Ruz	

Salle DLV 5
Cheseaux

TOURNOI DES 4 NATIONS
VENDREDI 16 DÉCEMBRE 1994
18h.30 **Suisse - Turquie**
suivi de **Roumanie - Grèce**
Volleyball féminin international



AGENDA

1994-1995

Novembre 1994

27 novembre : Concert des Concerts de Cheseaux.

Décembre 1994

2, 3 et 4 décembre : Votations fédérales.

3 décembre : Saint-Nicolas de la Gym.

4 décembre : LOTO du FC + mouvement juniors.

5 décembre : Noël des Samaritains.

18 décembre : LOTO de la Fanfare + Tir.

20 décembre : Noël paroissial.

22 décembre : Noël de la Galipette.

Janvier 1995

15 janvier : Apéritif USL.

29 janvier : LOTO.

Février 1995

Pas de manifestation prévue.

Mars 1995

2 mars : Assemblée générale Gym FSG.

5 mars : Assemblée générale Société de Tir.

10 mars : Soupe de Carême de la Paroisse.

17 mars : Soupe de Carême de la Paroisse.

18-19 mars : Soirée spectacle du Petit Tréteau.

24 mars : Soupe de Carême de la Paroisse.

24-25 mars : Soirée annuelle de la Fanfare.

29 mars : Assemblée générale USL.

31 mars : Souper de soutien du Volley Club

Avril 1995

7 avril : Journée d'amitié du Fil d'Argent.

8 avril : Cross pédestre des Traîne-savates.

22 (ou 6.05) : Bal de la Jeunesse.

Mai 1995

6 (ou 22.04) : Bal de la Jeunesse.

Juin 1995

Pas de manifestation prévue.

Juillet 1995

Pas de manifestation prévue.

Août 1995

1er août : Fête nationale.

31.08 1, 2, 3 : Comptoir des Commerçants.

Septembre 1995

31.08 1, 2, 3 : Comptoir des Commerçants.

2, 3 septembre : 10^{ème} anniversaire du jumelage.

9, 10 septembre : Journée sportive de la Gym FSG.

22, 23 septembre : Représentation de la Cie des 2 masques.

29, 30 septembre : Représentation de la Cie des 2 masques.

Octobre 1995

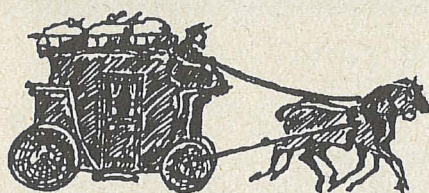
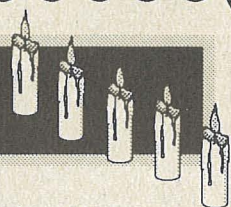
14 octobre : Bal du Broomball.

20, 21, 22 octobre : Elections.

27 octobre : Soirée d'automne de la Paroisse protestante.

28 octobre : Soirée du Tir.

CAFE - RESTAURANT



À notre aimable clientèle,

*Le mardi 29 novembre 1994
nous aurons l'honneur de
souffler nos 5 bougies d'anniversaire*

*Vous êtes cordialement invités à participer à cette petite fête où un apéro vous
sera servi dès 18h. Un repas, à prix populaire, pourra être pris dès 20h.30
Animation musicale et humoristique pendant toute la soirée.*

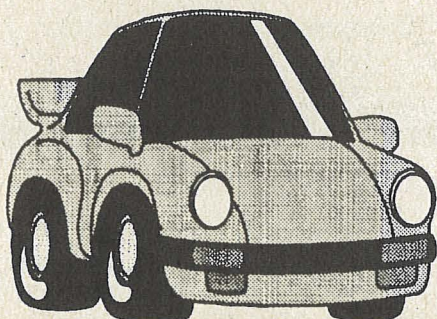
Ciccio et Lucia Levanto vous attendent nombreux

LE POSTILLON

ATELIER DE REPARATIONS OLIVIER PEITREQUIN

Rte d'Yverdon 9 - 1033 Cheseaux - Tél. 731 27 00

PNEUS HIVER TOUTES MARQUES



Montage & équilibrage
G R A T U I T S

Conditions exceptionnelles



ETAT CIVIL

DÉCÈS

HINDERER BLUETTE

NAISSANCES

DUPASQUIER Laure

SAUTER Laurie

MARIAGES

GOSSIAUX Michel et **GAPANY** Chantal

KRASNIQI Afrim et **ALONSO** Maria del Camen

Cette liste n'est pas exhaustive, les mutations étant enregistrées sur la base d'annonces de l'Etat-Civil, lesquelles parviennent souvent de manière différée.



Gérard QUARTIER
Rue de la Tour 10
1004 Lausanne
Tél. 312 97 27
1033 Cheseaux
Tél. 731 42 12

Confection et couverture
Sièges modernes et de style - Tissus - Rideaux
Tentures murales

Revêtements de sols
Moquettes - Tapis
Literie - Matelas

FC CHESEAUX NOËL DES JUNIORS

le 10 décembre, début à 18h.

Pour rend. ou inscription:

C. Gozel, tél. 732 17 11



MUNICIPALITE

DECHARGE: Horaire d'hiver à dater du samedi 3 décembre 1994:

Mercredi après-midi de 15h. à 16h.45

Samedi matin de 10h. à 11h.

RESULTAT DE LA RECOLTE DE DECHETS MENAGERS SPECIAUX DU 21.04.94

Poids total	588 kg	(2859 habitants, soit env. 200 gr/habitant)	
Antiparasitaires	40 kg	Médicaments périmés	25 kg
Batteries voitures	60 kg	Piles	80 kg
Déchets peintures	233 kg	Produits photos	40 kg
Huiles minérales	100 kg	Tubes fluorescents	10 kg

RESULTAT DE LA RECOLTE DE DECHETS MENAGERS SPECIAUX DU 27.10.94

Poids total	590 kg	(2859 habitants, soit env. 200 gr/habitant)	
Batteries voitures	230 kg	Piles	36 kg
Déchets peintures	241 kg	Produits chimiques	50 kg
Médicaments périmés	3 kg	Tubes fluorescents	30 kg



Radio • Tv • Vidéo • Hi-Fi

A. MEDLEY
ROUTE d'YVERDON 11
1033 CHESEAUX
Tél. 021 731 32 76



Rose-Marie Couture

Tél. 021/646 58 14

Covatannaz 12
1032 Romanel

Retouches Dames - Hommes - Enfants

Location de robes de mariée



GRANDJEAN & FILS SA
1033 CHESEAUX

Saucissons Vaudois
Saucissons pistaches
poivre rose
Jambon du Patron
Terrine Forestière

Tél. 021 / 731 12 87

CHAPUISAT S.A.



MAITRISES FEDERALES
couverture ferblanterie
installations sanitaires

PONTAISE 45 TEL. 021 646 82 20 1018 LAUSANNE
R. PAQUIS 15 TEL. 021 731 15 28 1033 CHESEAUX



ASSURANCE MALADIE

Que voter les 3-4 décembre?

DÉBAT PUBLIC

CHESEAUX Jeudi 24 novembre à 20h.15

à la Salle de rythmique du collège de Derrière-la-Ville

animé par Jean-Marc Richard, Radio Acidule

Avec la participation de:

M. Daniel SCHMUTZ
conseiller d'Etat, socialiste

M. Yves GUIBAN
médecin chirurgien,
radical

M. Jean-Marc BOVY
secrétaire général du centre
patronal vaudois

org.: Parti Socialiste et Indépendants de Gauche de Cheseaux

ENFANT ET CIRCULATION

En toute sécurité dans la circulation. Un conseil du Bureau suisse de prévention des accidents..

Dès que les enfants fréquentent l'école enfantine et au plus tard lorsqu'ils vont à l'école, les parents ne sauraient empêcher qu'ils se trouvent plus ou moins longtemps seuls dans le trafic. Il appartient aux parents de les y préparer à fond.

Les risques augmentent dès que les enfants traînent ou rêvent, ce qui arrive souvent à des enfants laissés à eux-mêmes. Le rôle vital de l'éducation routière est prouvée de manière suggestive dans la nouvelle

statistique des accidents. Un bon exercice consiste à se faire guider sur un trajet inconnu de l'enfant, à l'occasion d'une course à la poste, à la gare, ou d'une visite chez le médecin, par exemple. Ainsi les petits peuvent-ils montrer leur savoir et

prouver qu'ils connaissent les endroits qui leur offrent la meilleure sécurité en traversant la route. Il faut leur répéter sans cesse que l'itinéraire le plus sûr est à préférer au plus court. La sécurité vaut bien un

petit détour par un signal lumineux ou un passage zébré.

C'est là un principe qui doit entrer dans les habitudes de chaque enfant.

Un enfant qui est seul dans la circulation doit en connaître les règles, mais c'est du comportement que dépendra sa sécurité.



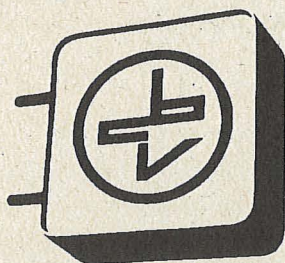


Organisation de location de chambres et salles de conférences

Rte d'Yverdon 3

1033 Cheseaux

Tél. 021 / 731 21 93



**BANQUE CANTONALE
VAUDOISE**

Succursale de Cheseaux
R. Moraz, resp.
tél. 731 17 77

*Les banques de la place vous
souhaitent la bienvenue !*

**CRÉDIT FONCIER
VAUDOIS**

Votre banque !



A vos côtés, près de chez vous

Agence de CHESEAUX - Tél. (021) 731 28 61

garage gliding

Philippe Hänggi

Ch. de Mon Repos 19
1033 CHESEAUX



Tél. (021) 731 15 06

Fax. (021) 732 15 06

Réparations toutes marques - Véhicule en prêt

Parrod's

Boutique mode

enfants - jeunes - dames

Prix exceptionnels direct du fabricant

Rue de Lausanne 6

1033 Cheseaux

Tél. 731 52 43

Boutique fleurs

arrangements mariages
baptêmes - banquets, etc.

Heures d'ouverture: Lundi au vendredi: de 9h. à 12h. et de 14h. à 18h.
Samedi non stop de 9h. à 17h. **Dimanche de 9h. à 12h.**



MARTINE ET GILBERT STAEHLI
COMPTABLES ET CONTRÔLEURS
DE GESTION DIPLÔMÉS

une fiduciaire,

un éventail
de services

CH - DE LA VIGNETTAZ 7
1054 MORRENS

TÉL 021/731 37 71
FAX 021/731 32 22

à votre disposition

Béatrice Zind

INFIRMIÈRE CONSEILLÈRE DE SANTÉ

Pour votre santé:
réflexologie, drainage lymphatique,
rééquilibration énergétique,
visualisation positive.

COURS DE SOPHROLOGIE
Inscrivez-vous à temps!

Renseignements:
Tél.: 021/731 20 91 (le soir)



Tél. 731 11 19

Filets mignons sur assiette Fr. 25.-
Filets mignons sur plat Fr. 30.-
Fondue chinoise cheval Fr. 25.-
Toujours sa carte traditionnelle

Menus d'affaire à Fr. 39.- :

Feuilletés morilles	Terrine foie canard
Salade mêlée	Salade mêlée
Brochette Gambas	Mignons porc morilles
Dessert	Dessert

A. et D. Nieto-Porchet

Fermé le mardi et mercredi



Vestiaire d'automne des 4-6 octobre 1994 : Un chaleureux merci à toutes les personnes qui nous ont si généreusement donné cakes, gâteaux, confitures et autres douceurs pour garnir notre stand de pâtisseries.

Cours de gymnastique : Il y a encore quelques places de libre dans notre cours du lundi matin, qui a lieu au Collège du Centre de 10h. à 10h.45. Nous rappelons que ces cours sont donnés par une monitrice diplômée. Pour tous renseignements, appelez Mme Wagnières au 731 13 74.

Bénévolat de Cheseaux-Romanel-Morrems



REPARATION TOUTES MARQUES

ACHAT VENTE

MICHEL MAROLDA

1034 BOUSSENS TEL. 021 731 13 03

GARAGE DU TILLEUL

Véhicule en prêt - Ouvert le samedi matin

Spécialiste

Citroën et Mazda

**Préparation d'expertise
toutes marques**

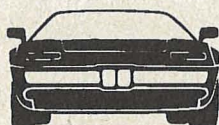
Service antipollution Fr. 40.-
(offre valable 12 mois)

30 % sur les pneus

**CARROSSERIE
DE Mon
Repos**

Alain GISLER

**TOUS TRAVAUX
DE CARROSSERIE**
voiture de remplacement



Ch. de Mon Repos 19
1033 Cheseaux
Tél. 731 19 50
Natel tél. 077/22 49 50

HORTICULTEUR-FLEURISTE



pour un beau choix de plantes
en pot, fleurs coupées
et arrangements

**P. HAMMERLI
CHESEAUX**

Tél. 731 13 39

Ouvert aussi le dimanche matin

COSSY Pascal

Gypserie-Peinture-Papiers-peints

Divers nettoyages à la vapeur

Refection de façades



Ch. de Champ-Pamont 27
1033 Cheseaux Tél. 021 731 27 80

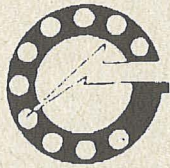
Garantie de qualité par un travail personnalisé

LISTE DES SOCIETES OU GROUPEMENTS DEVELOPPANT UNE ACTIVITE A CHESEAUX

Nom de la société	Téléphone	Responsable	Adresse	Lieu	Remarques
BENEVOLAT	731 34 75	BOVAT Mireille	Grands-Champs 8	1033 Cheseaux	
BROOMBALL CLUB	731 45 05	DESPLANDS Dominique	Ste-Marie 14	1033 Cheseaux	
CHŒUR MIXTE	801 32 60	MORET Marlyse	Rte du Lac 4	1076 Denges	L'Avenir
CLUB EQUESTRE	312 67 46	CAND Christiane	Av. du Léman 20	1000 Lausanne 5	Case postale 30
COMMERCANTS & ARTISANS	731 13 39	HAMMERLI Pierre	Bouzenet 2	1033 Cheseaux	
COMMUNAUTE CATHOLIQUE	731 15 64	ALMY Francis	Au Mont	1035 Bournens	Secrétariat 1032 Romanel
CONCERTS DE CHESEAUX	731 36 43	BUGNON Raphaël	Plantaz 30	1033 Cheseaux	
DANSE-AEROBIC	731 36 14	PERROD Cristela	Bellevue 8	1033 Cheseaux	
ECOLE DE MUSIQUE	653 52 60	LUCCA Jorge	Bois-Murat 9	1066 Epalinges	
FANFARE	731 46 88	EYER Gérard	Champ-pamont 109	1033 Cheseaux	
FANNY CLUB	731 27 30	CALAME Jean-Claude	Ste-Marie 14	1033 Cheseaux	Pétanque
FIL D'ARGENT	731 14 85	HOURIET Marie	Plantaz 28	1033 Cheseaux	
FOOTBALL CLUB	731 25 41	BAUDAT Jacques	Hôtel de la Gare	1033 Cheseaux	
GARDERIE	731 37 55	IMFELD Luce	Grands-Champs 8	1033 Cheseaux	Le mardi
GYM SENIOR	731 19 70	BESSON Lisette	Le Timonet d'en Bas	1033 Cheseaux	
GYMNASTIQUE FSG	731 46 84	BERGER Bernard	Champ-Pamont 117	1033 Cheseaux	
JARDINS POTAGERS	731 10 18	CHENAUX Anne-Marie	Mèbre 12	1033 Cheseaux	
JEUNESSE	731 52 31	DESPLANDS Pascal	Sorécot 14	1033 Cheseaux	
JUDO CLUB	731 23 11	IMFELD Ch.-Frédéric	Mèbre 5	1033 Cheseaux	
LA GALIPETTE	731 35 34	GOLAY Katia	Pavillon-scolaire	1033 Cheseaux	Garderie d'enfants
LES TRAINE-SAVATES	731 35 12	COSENDEY J.-Claude	Rte de Lausanne 5	1033 Cheseaux	Course à pied sympa
LUDOTHEQUE	731 26 31	MARTIN Christiane	Champ-Pamont 34	1033 Cheseaux	
MAMANS DU JOUR	731 21 74	MIVELAZ Marcelle	Saugetaz 9	1033 Cheseaux	
MOUVEMENT MARG. MORRIS	731 14 37	BARRAUD Lis	Grands-Champs 8	1033 Cheseaux	
MOUVEMENT JUNIORS	731 25 41	BAUDAT Jacques	Hôtel de la Gare	1033 Cheseaux	Voir Football
PAROISSE PROTESTANTE	648 35 95	BAUDET Jacques	Ch. des Ecoureils	1032 Romanel	
PAYSANNES VAUDOISES	731 20 79	FLEURY Sylvie	Mon-Repos 20	1033 Cheseaux	
PETIT TRETEAU	731 48 90	PISCITELLI Sonia	Champ-Pamont 113	1033 Cheseaux	Théâtre enfants/juniors
SAMARITAINS	731 12 20	RAEMY Michel	Sorécot 14	1033 Cheseaux	Cours permis de conduire
SOCIETE DE TIR	731 14 10	GILLIERON Gaston	La Mellire	1037 Etagnières	25 - 50 - 300 mètres
SPELEO CLUB	731 37 55	IMFELD Bernard	Grands-Champs 8	1033 Cheseaux	
TENNIS CLUB	731 29 20	JURIENS Olivier	Bellevue 18	1033 Cheseaux	
THEATRE	647 47 69	RUEDI Francis	Ch. du Cousson 4	1032 Romanel	Cie des 2 masques
UNIHOCKEY	731 21 00	GUEx Philippe	Martheray 7	1033 Cheseaux	
VOLLEYBALL	731 21 63	JOTTERAND Jacques	Ruelle du Temple 2	1033 Cheseaux	
UNION DES SOCIETES LOCALES	731 23 65	LYON Denis	Champ-Pamont 16	1033 Cheseaux	Président
	731 40 08	DETRAZ Christine	Champ-Pamont 69	1033 Cheseaux	Secrétaire
	731 10 21	ULMER Jean	Ste-Marie 8	1033 Cheseaux	Responsable matériel USL

1033 Cheseaux-sur-Lausanne

Pour vos travaux de
Transformation
Rénovation
Entretien
Installations électriques
Téléphones A + B



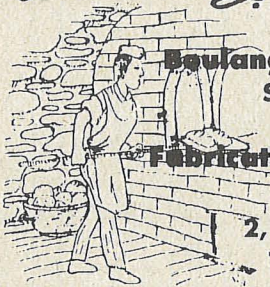
Guy BALLY

Praz-Lau 3 - 1033 Vernand-Dessous

Tél. 731 22 91 Fax 731 44 31

Chex Bidal & Co

Ouvert le dimanche et
jours fériés, toute
la journée



Boulangier - Pâtissier

**Spécialités: tuiles,
flûtes au beurre**

Fabrication artisanale

Tél. 731 14 60

2, route de Genève

1033 Cheseaux



MAÎTRISE FÉDÉRALE
**ROLAND
MARTINELLI**
PLÂTRERIE
PEINTURE

PAPIERS PEINTS
RUSTIC. FAÇADES
D'INT. ET MEUBLES.

ROUTE D'YVERDON 7
1033 CHESEAUX
TEL. 021-731 21 62
FAX 021-731 34 63

AUTO-
ECOLE

L

Denis Bertschi

Tél. 731 14 63

Théorie : Place de la Gare 6
le lundi et mercredi
de 20h. à 22h.

TAXI

confortable break à votre disposition, service personnalisé

CHESEAUX ☎ 077 / 23 28 32

Privé ☎ 731 28 03